

Universidad Nacional de La Pampa  
Facultad de Ciencias Humanas

Título del seminario de posgrado: *Taller de posgrado: Historia de la Lengua Inglesa*

Docente/s Responsable/s: Mgtr. María Dolores Trebucq

Destinatarios: Egresados de universidades nacionales o extranjeras.

Carga horaria: 60 horas, 40 presenciales y 20 de trabajo domiciliario

Fecha y horarios previstos de dictado: encuentros presenciales: 8, 9, 22 y 23 de septiembre y 26 de octubre de 2017.

Modalidad: presencial

Requisitos Técnicos: Conexión a internet

#### Fundamentación Objetivos

La historia de la lengua inglesa y su posicionamiento global es un tema fascinante que por sí mismo despierta el interés general; no obstante, para quienes trabajamos con la lengua inglesa, conocer sobre los orígenes y la evolución de la lengua inglesa proporciona un valor agregado a nuestra tarea profesional.

El seminario se desarrolla en base al análisis de algunos acontecimientos históricos de relevancia en la historia de Gran Bretaña y pone en evidencia la manera en que dichos hechos produjeron modificaciones en las distintas áreas del sistema lingüístico.

Está dividido en dos secciones. La primera sección se centra en los orígenes y la evolución de la lengua inglesa a lo largo de tres períodos principales: Inglés antiguo, Inglés medio e Inglés moderno; la segunda sección se centra en la expansión de la lengua inglesa más allá del Reino Unido (Norteamérica, Australia, Nueva Zelanda y Sudáfrica) y en las resultantes consecuencias lingüísticas. Cada sección se presenta de manera presencial y se complementa de manera virtual

#### Objetivos

A través del desarrollo de los contenidos del seminario se procurará que el asistente alcance los siguientes objetivos:

##### a) Generales:

Comprender las interrelaciones entre hechos históricos y las particularidades lingüísticas que caracterizan a la lengua inglesa.

##### b) Específicos:

Establecer relaciones entre fenómenos históricos y fenómenos lingüísticos.

Identificar las características de textos representativos de distintos períodos históricos.

Comparar estados de la lengua en distintos períodos.

Utilizar con precisión la terminología y las categorías descriptivas adecuadas para el análisis histórico-lingüístico.

Analizar el proceso de expansión del idioma en el mundo, y los resultados de dicha expansión.

## Contenidos

### *Section 1: The origins and development of the English language*

*The backgrounds of English. The Germanic family of languages.*

*Old English. Main characteristics.*

*The Norman Conquest. Linguistic effects.*

*Changes in the language during the medieval period.*

*The Renaissance. Characteristics of English during this period.*

### *Section 2: The world spread of English.*

*Language contact situations*

*English in North America*

*English in Australia and New Zealand*

*English in South Africa.*

## Metodología

El desarrollo de cada tema se realiza con una introducción teórica de la docente y se completa mediante actividades prácticas y ejercicios de realización individual y grupal, tanto en el taller como a distancia. Por ello, es necesario contar con un aula virtual y con conexión a Internet en todo momento.

## Evaluación

La evaluación final consistirá en la realización de un trabajo de investigación sobre uno de los temas del curso (a elección del estudiante). Este deberá ser confeccionado siguiendo las pautas y bibliografía que asignará la docente.

## Bibliografía

Baugh, A. C. and Cable, T. (2013) (1993). *A History of the English Language*. (Sixth Edition). London: Routledge.

Bauer, L (2002) *An Introduction to International Varieties of English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

[http://perpus.stkipkusumanegara.ac.id/file\\_digital/An-Introduction-to-International-Varieties-of-English.pdf](http://perpus.stkipkusumanegara.ac.id/file_digital/An-Introduction-to-International-Varieties-of-English.pdf)

Crystal, D. (2011). *A Little Book of Language*. Great Britain: Yale University Press.

Gooden, P. (2011). *The Story of English*. London: British Library.

Graddol, D., Leith, D. and Swann, J. (2002) (1996). *English History, Diversity and Change*. London: Routledge. (Ch. 1, 3, 4, 5, 6, 7).

McCrum, R., Cran, W. and MacNeil, R. (1992) (1986). *The Story of English*. London: Faber and Faber.

O'Grady, W., M Dobrovolsky and M. Arnoff (Eds) (1997). Historical Linguistics: The study of language change. *Contemporary Linguistics* New York: St Martin's Press. (pp. 289-334).

Silva, P. (1997). South African English: Oppressor or Liberator?. *The Major Varieties of English*. Disponible en:

[https://www.ru.ac.za/media/rhodesuniversity/content/dsae/documents/articles/Silva\\_article.pdf](https://www.ru.ac.za/media/rhodesuniversity/content/dsae/documents/articles/Silva_article.pdf)

Thorne, S. (1997). *Mastering Advanced English Language*. London: Macmillan. (Ch. 6,8)

Trebucq, M. D. (2003). El efecto de las relaciones político-culturales en el léxico de lenguas en contacto". *Bitácora* N° 12, Año VII, primavera 2003. Córdoba: Comunicarte. 2005. Vol. 12. Págs. 83-95. ISSN 1514-4801.

Trebucq, M. D. and Schickendantz, M. (2008). Un tinte 'romántico' en el idioma inglés. XI Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral. Santa Fé, 9 al 12 de Abril de 2008.

Nota: Durante el transcurso del seminario, se proporcionará bibliografía complementaria según los temas elegidos para realizar el trabajo final del curso.

Asistencia requerida Al 75 % de las clases efectivamente producidas.

Certificados:

De aprobación, a quienes cumplan con todos los requisitos de aprobación y alcancen una nota mínima de 6 (seis) equivalente al 60 % de las instancias de evaluación aprobadas. El certificado se extenderá por 60 horas reloj.

De asistencia, a quienes asistan a los encuentros y participen de las discusiones de clase.

Lugar y Fecha: Santa Rosa, 28 de julio de 2017.



**Firma del responsable: Mgtr. María Dolores Trebucq**